



Bibliografia generale Viaggi tra lingue e culture

La Bibliografia contiene suggerimenti di lettura per le classi che partecipano all'attività "Viaggi tra lingue e culture" organizzato dalla Sezione ragazzi e bambini della biblioteca Lazzerini; la bibliografia suggerisce libri o collane che affrontano il tema dell'intercultura in generale, su ogni singolo paese proposto nelle attività è stata realizzata una bibliografia specifica.

Per info e contatti: Biblioteca Lazzerini – Sezione bambini e ragazzi – Via Puccetti 3 – 59100 Prato, lazzeriniragazzi@comune.prato.it, 0574 1837805

Culture, tradizioni, vita quotidiana

Miralda Colombo, Ilaria Faccioli, *Mappe delle città*, il giro del mondo in 20 metropoli, Electakids, con curiosità, tradizioni, modi di dire delle città del mondo
Biblioteca comunale Lazzerini: R 910.9.COL/Map

Nicola Edwards, *Che bella parola*, Emme edizioni
Biblioteca comunale Lazzerini: R 412.EDW/Che

In ogni lingua ci sono delle parole uniche e speciali, che non esistono in nessun'altra lingua; solo gli scozzesi hanno una parola che indica l'imbarazzo che si prova quando ci si dimentica il nome di qualcuno, e solo i finlandesi ne hanno una che indica la distanza che può percorrere una renna prima di fermarsi a fare pipì. Le parole uniche ci fanno scoprire la bellezza e la ricchezza delle lingue e ci aiutano a vedere la realtà con gli occhi delle altre culture.

Charles e Josette Lénars, *Le feste del mondo raccontate ai bambini*, Ippocampo
Biblioteca comunale Lazzerini: R 394.2.LEN/Fes

Caroline Laffon, *Case dal mondo : la multiculturalità raccontata ai ragazzi*, Ippocampo junior
Biblioteca comunale Lazzerini: R 392.36 LAF/Cas

Il grande atlante dei cibi del mondo, White Star Kids
Biblioteca comunale Lazzerini: R 394.1.Gra

Martine e Caroline Laffon, *Bambini dal mondo : la multiculturalità raccontata ai bambini*, Ippocampo
Pasti a casa e a scuola, vita quotidiana nel deserto e al polo nord, giochi e lavoro, ruoli familiari e riti d'iniziazione in un affresco su abitudini e tradizioni di bambini e famiglie in varie parti del mondo.
Biblioteca comunale Lazzerini: R 305.23.LAF/Bam

Miralda Colombo, Alice Lotti, *Ciao, mondo! : un viaggio tra le culture dei cinque continenti*, Electa kids

Biblioteca comunale Lazzerini: R 390.09.COL/Cia

Alessandro Massasso e Laura Pollastri, *Giochi nel mondo*, De Agostini
Biblioteca comunale Lazzerini: R 790.1.MAS/Gio

Collana “Nuovi amici”, EDB Junior, le religioni raccontate ai bambini (confucianesimo e taoismo, cristianesimo, induismo, buddismo, ebraismo, shintoismo)

All'ombra del baobab : l'Africa nera in 30 filastrocche, Mondadori
Biblioteca comunale Lazzerini: B P 134

Carlo Marconi, *Di qua e di là dal mare: filastrocche migranti*, Edizioni Gruppo Abele
Biblioteca comunale Lazzerini: P 450

Albi illustrati

Francesca Pirrone, *Casa dolce casa*, La Margherita
Biblioteca comunale Lazzerini B SR 3689

Max Velthuijs, *Ranocchio e lo straniero*, Bohem
Biblioteca comunale Lazzerini B SR 2009

Thando McLaren, *Lettere dal mondo*, La Nuova Frontiera B SR 2616

Pascale Hèdelin . Gaelle Duhazè, *Il mondo in una casa. Tradizioni diverse sotto lo stesso tetto*, ElecctaKids
Biblioteca comunale Lazzerini R 200 HED/Mon

Maria Silvia Fiengo, Raffaele Fiengo, *Il mio primo giorno in Italia e mi scappa la cacca... : Napoli 1949, una storia vera*, Lo Stampatello
Biblioteca comunale Lazzerini B SR 2639

Silvia Serrelli, Allegra Agliardi, *Viola cambia scuola*, Giralangolo
Biblioteca comunale Lazzerini: B SR 1802

Gianni Rodari, *1 e sette*, Emme edizioni
Biblioteca comunale Lazzerini: B ALTI SR 1609

Un bambino che abita a Roma, è anche un altro bambino che abita a Parigi e un altro a Berlino e uno a Mosca, New York e così via, e ridono tutti nella stessa lingua; una volta cresciuti saranno sempre un solo uomo e non potranno farsi la guerra..

Romanzi e racconti

Favaro Graziella (a cura di) Collana “Storiesconfinare”, Carthusia editore
Fiabe tradizionali di tutti i paesi del mondo, bilingui, con testo italiano e testo a fronte nella lingua originale

Collana “Fiabilandia”, Sinnos editore

Libri bilingui (testo italiano e lingua originale a fronte) per esplorare le abitudini e le tradizioni dei vari paesi del mondo attraverso le storie.

Collana “Zefiro”, Sinnos editore,

Tutti i libri della collana sono bilingui, con testo italiano e testo a fronte nella lingua originale.

Biblioteca comunale Lazzerini R MUL RR GAL (e altri)

Petra Probst, Sofia Gallo e Zigou Ba, *Sotto il baobab*, Sinnos

Biblioteca comunale Lazzerini R MUL RR PRO

Fiabe tradizionali senegalesi, con testo a fronte italiano-wolof e descrizione del laboratorio artistico interculturale realizzato dalle scuole torinesi

Emanuela Nava, *Coccodrilli a colazione*, Giunti

Biblioteca comunale Lazzerini: R RR NAV 1

Sono amici di penna, Eugenia e Chariza. Lei abita in Italia, lui in Africa, nello Zimbabwe. Si raccontano un sacco di cose e parlano un po' di tutto, soprattutto di quello che succede intorno a loro. Tra uno scherzo e una ricetta di cucina, Chariza, principe nero e non azzurro, racconta alla sua amica milioni di storie. Tante quanti sono gli animali e da questa corrispondenza nasce una bellissima amicizia.

Emanuela Nava, *La tigre con le scarpe da ginnastica*, Salani

Biblioteca comunale Lazzerini: R RR Cric 23

Antonio Ferrara, *Pane arabo e parole*, Falzea editore

Biblioteca comunale Lazzerini: R RR FERRARA 7

Una storia sull'importanza di saper parlare bene la propria lingua, ma anche la lingua del paese che ti ospita, sull'importanza di conoscere le parole giuste per dire bene i propri pensieri e le proprie emozioni. Con la sua famiglia Nadir è venuto dal suo paese per lasciarsi dietro le spalle la povertà, per sopravvivere. Ma ci si nutre sia di pane che di parole, si sa, e a volte le parole giuste saziano più del pane.

Giusi Quarenghi, *Io sono tu sei*, Giunti

Grazie a un progetto lanciato dalla biblioteca locale Beatrice e Aziza, italiana e marocchina, cominciano a scrivere ciascuna la vita dell'altra e imparano così a conoscersi

Biblioteca comunale Lazzerini R RR QUAR 25

Lucia Tumati, *Saltafrontiera*, Giunti

Biblioteca comunale Lazzerini: R RR TUM 7

Il papà di Giulio ha un lavoro da giramondo, ed è una gran fortuna per tutta la famiglia, che così riesce a conoscere persone di tutti i tipi e di tutti i colori! Dalla Calabria alla Svizzera, da New York alla Cina, salto dopo salto, fino in Groenlandia e in India...